

発行平塚市役所・編集総務課・TEL1261.1262-7・毎月10日・価3円

No. 88 27,700部發行・全世帯配布 5月号

人口総数・ 105,122人
世帯総数・ 22,331世帯
面積・ 67.97km²
人口密度・ 1,547人
前月に 372人 109世帯が増加した。
—5月1日しらべ—



**貸出し条件
のあらまし**

格・市資
▽申込資
に年以

上・親・住、市・内・事業所など
をもと、現に営業してゐる中小企
業者で、市税を完納している人
業者で、市税を完納している人
貸出総額：三、〇〇〇万円▽融
資限度：一八〇〇〇万円以内
▽期間：六カ月以内▽利息：日
歩、銭、厘▽申込金：希望者は
至急金庫金へお申込みを
前回の市誌へお申込みを
七万円、件数に上り、〇四姓に
お申込みを

中地方事務所税務課で、個人事業税の申告を五月三十一日まで必ずませるようになっています。個人で、西亮、丁場経営者その他の事業をいとなんでいる人は、毎年今月、中に事業税の申告をするものになっています。他に所から送られた申告用紙を、期限までに、同所税務課として下さい。申告用紙が困る場合は、前記税務課へ連絡してつくれます。

店の増

商業資金に三〇〇万円
零細企業重点に

五月から
市予託金
信用金庫で貸出す

市は、第二回中小企業金融対策費の貸付をきめ、平塚信用庫に現金一、〇〇〇万円をあずけ入れた。信用庫ではこれを「自己資金」一〇〇〇万円を加え、五月一日から、總額一、一〇〇万円を貸度として、市中中小企業に貸出している。この般営業は、市内で、幾んど商工業者へとなじみ入るをたすけのと同時に、これを呼ばして、中小企業も、金融機関が、どうんぞ融資をするよう仕掛けるのだからです。ふた丁、今回の總額の貸出額である信用金庫と取組関係のない人にも貸し出すことになりました。とくに、零細企業者に重点的につりむける方針をとっています。ご利用をおこめします。

店の増築と改装資金

県で二分の一を融資

六月に全国交通安全運動

市政漫步



積極政策もりだくさん

議。全体討論などが予定されている。
ます。
▽会場は見付台体育館、多数で来
場下さい。

園係

児童公園を守る。市役所民生課では、児童公園をこわす人が多くてシメキをあげてにいます。「公園関係の話」まちの住人たちが、交通事故をさせて安全をあそべるところ、それが児童公園です。公園はみんなのもの。こわさないようにして下さい。

業會人

分科研究會が行われることになり
ました。

平塚会場（六月五日午前九時、
四時まで）の内容はつぎのとおり。

▽主題・体育指導員の活動組
織をめぐりて、体育指導員と一般
参加者による研究會がもたれま
す。

4月開会の市議
会と委員会から

▽3日市郷駅通線
和对策委・平塚駅
改築促進期成会に
会して、同級友

の平塚駅改築促進文書と、
開期成会員の正副議長に、市
長と市議の懇談を入れたことを
了承した。

モメ会議

靴化の店
誠実信用技術の店
東鉄物資部指定
銀座通り・電1374



ヤマト靴店

することを見直しを要するところを再確認した。

▽日市議会議臨時会・議案第五号
号事決処分承認（33年度慶應義
塾会計追加更正予算40万圓の
増）。同四号事決処分承認（慶
應義塾下の結婚の儀の行
われるを休日とする条例の訂
定。同四一号土地の交換（花
台市住宅宅土地の交換。同四
一第34年度一般会計追加予算
（前記）地交換にもなる補
料（二〇〇万圓の追加）の四議
案を、開会後おくり可決した。

大会の開幕近づく

平塚会場は六月五日

文部省と日本レクリエーション協
会、神奈川県 横浜、町崎 平家
鎌倉、箱根の四市が共催。平家
国際ク協会後援。各会場地のク
ルが主管しむられる第三
回全国レクリエーション大会は、
今回とくに、アジアク大会とあ
わぜ、国際信義平和の確立、相
互の愛を深めるのたいをもつこ
来の六月一日（火）開催。中央
会期は五月一日、開券は五月
中旬の頃。くさん生実行事が
のりげられますが、第四日目の
六月廿四日主催市会場を分け

納税カレンダー

6月・県市民税	第1期
7月・固定資産税、都市 計画税	第2期
8月・県市民税	第2期
9月・固定資産税、都市 計画税	第3期
10月・県市民税	第3期
11月・固定資産税、都市 計画税	第4期
12月・県市民税	第4期

税金は・日かけ
月かけ・心かけ

平塚信用金庫の昭和33年度の決算が確定し主要勘定は右の通りとなりましたので御知らせ申し上げます
業績が順調に伸展いたしましたことはみなさま御愛顧の賜ものと厚く御礼申し上げます

みなさまの平塚信用金庫

預金・積金	1,528,490,141円
貸出金	1,140,293,156円
代理業務貸出金(国民金融公庫) (中小企業金融公庫) (全国信用金庫連合会)	89,752,808円
現金、預け金、コールローン 有価証券等	585,682,869円
出資金	66,038,350円
諸積立金	622,842,169円
当期利益金	20,254,665円



4年間の市政託す

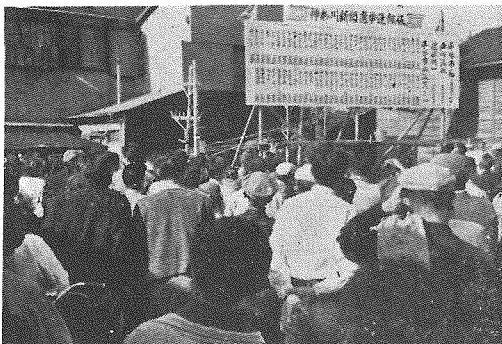
市長に戸川貞雄氏を再選

和は力にまさる
世論の支持で
公約はたす＝

[illegible]

34年4月30日執行の市長・市議会議員選挙投票率一覧表

地 区 別	男			女			計		
	有権者数	投票者数	投票率	有権者数	投票者数	投票率	有権者数	投票者数	投票率
1. 春 日 野 中	1,405	1,242	88.40	1,457	1,340	91.97	2,862	2,582	90.2
2. 富 士 見 小	1,326	1,156	87.18	1,413	1,270	89.88	2,739	2,426	88.6
3. 江 南 高 校	1,337	1,197	89.53	1,359	1,249	91.91	2,696	2,446	90.7
4. 江 陽 中	1,553	1,257	80.94	1,532	1,327	86.62	3,085	2,584	83.8
5. 体 育 館	1,032	894	86.63	1,118	999	89.36	2,150	1,893	88.0
6. 市 役 所	935	835	89.31	1,006	905	89.96	1,941	1,740	89.6
7. 見付台公会堂	951	830	87.28	1,021	898	87.95	1,972	1,728	87.6
8. 崇 善 小	1,530	1,305	85.29	1,462	1,288	88.10	2,992	2,593	86.7
9. 松 原 小	1,228	1,082	88.11	1,265	1,144	90.43	2,493	2,226	89.3
10. 旧花水小分校	1,053	905	85.94	1,155	1,051	90.99	2,208	1,596	88.6
11. 花 水 小	1,173	993	84.65	1,281	1,119	87.35	2,454	2,112	86.1
12. 浜 岳 中	1,199	985	82.15	1,329	1,158	87.13	2,528	2,143	84.8
13. 農 業 会 館 小	1,180	996	84.41	1,341	1,153	85.98	2,521	2,149	85.2
14. 港 小	1,132	966	85.34	1,235	1,101	89.15	2,367	2,067	87.3
15. 太 洋 中	1,342	1,167	86.96	1,502	1,355	90.21	2,844	2,522	88.7
16. 高 浜 高 校 小	1,147	1,016	88.58	1,243	1,113	89.54	2,390	2,129	89.1
17. 旭 小	1,156	1,067	92.30	1,171	1,066	91.03	2,327	2,133	91.7
18. 大 野 支 所	370	345	93.24	351	327	93.16	721	672	93.2
19. 中 原 小	1,448	1,307	90.26	1,545	1,387	89.77	2,993	2,694	90.0
20. 八 幡 公 会 堂	1,081	966	89.36	1,086	992	91.34	2,167	1,958	90.4
21. 大 野 小	784	741	94.52	805	753	93.54	1,589	1,494	94.0
22. 豊 田 小	620	578	93.23	603	569	94.36	1,223	1,147	93.8
23. 神 田 小	1,062	1,023	96.33	1,074	1,044	97.21	2,136	2,067	96.8
24. 城 島 小	559	532	95.17	600	564	94.00	1,159	1,096	94.6
25. 金 田 健 民 館	566	544	96.11	571	548	95.97	1,137	1,092	96.0
26. 土 屋 小	589	562	95.42	606	562	92.74	1,195	1,124	94.1
27. 吉 沢 小	489	468	95.71	483	443	91.72	972	911	93.7
28. 岡 崎 小	444	433	97.52	481	462	96.05	925	895	96.8
29. 金 小	1,316	1,232	93.62	1,316	1,237	94.00	2,632	2,469	93.8
計	30,007	26,624	88.72	31,411	28,424	90.49	61,418	55,048	89.63
昭和30年の投票	86.1%			87.2%			86.6%		



地方選をおえて



「寄稿」々に最も近距離で筆を交へ、今や、
を顧みまこと、多分の事は別して、まづ一途終
了したものと看します。投票も決して他市や別
ず、優位を保ち得ました。長期間に亘る、此のむづ
かしい選挙の事務、協力して下さった方々の、並な
ならぬ御力の方の賜、誠に感謝致します。
今回の選挙に於きまして、市民の皆さんは進んで主
権行使の重要な事象とされた事を、
に、どうか後から大衆の機嫌
をとられね、大衆の機嫌
を、公衆としての誇りを
持ち続けることを、ひたすらお祈り致します。
御覧の通りには要、御覧の通りには要、
潜然ながら、今後年間のお選挙に対して、至平
御意と、御愛情を傾けられして、吾々の常々、
望してやまない、明るく幸福な生活環境の御建設、
が必ず皆さんの御力により成就することを得て、
市民の皆さんと共に、挙げ、御投票致すことを希望
します。

（筆者は湛管理組合委員長）

レコード
楽器の専門店

★皆様方の御要望に
ピアノ・オルガンの月賦
販売を承つて居りますか
ら精々御利用下さい。

一各社特約店一

音楽堂

千原駅前 TEL 1032



大仏印の
ベビーソーセージ

ユタカ食品株式会社
工場・市内富士 TEL1877

高校生の方の万年筆は
折れても……こわれても……
御卒業まで保険付です
保険料・尚和堂負担(会員証呈
ペンドック尚和堂
TEL 086 99 22 01

楽しく
着られる
雨の日に

レインコート 大奉仕 トキワヤ

平塚銀座 TEL 203

A black and white illustration of a man standing and wearing a long raincoat. He is looking towards the viewer. The illustration is positioned on the right side of the advertisement, next to the main text.

昭和34年度

文化・家政・農業
青年学級生を募集



5月11日から、3才以上60才までの人を対象に腸チフス・パラチフスの予防注射を巡回しています。チフスはこれら流行期、ぜひ近くの会場へ。料金はこしはじめての人30円(3回分)・毎年受けている人10円(1回分)です。17日以後は▶18日馬入青年会館・四之宮公民館▶19日真土公民館・見付台公民会▶20日富士見小・保健所▶21日花水会館・須賀公民館▶22日須賀魚市場・農業会館
時間はいずれも午後1時30分～3時。
からだの悪い人、アレルギー体質の人、妊娠婦、学校へ行っている人はのぞく。

この前の巡回狂犬病予防注射から離れた犬を対象に、5月18日から、飼犬の登録と予防注射を追加実施します。今度こそそれなく受けさせて下さい。料金は登録（鑑札付）300円・注射（済済券付）150円▶18日金・土・土日出所張所（前10時～12時以下同じ）岡崎・金田出張所（後1時～3時以下同じ）▶19日城島・豊田公民館（前）神田出張所・大野小・小▶20日中原小・八幡公民館（前）旭出張所、同大仰留所（後）▶21日花水会館・柳町第1分団（前）須賀海宝寺・第2分団（後）▶22日浜田中・体育館（前）港小・馬入第5分団（後）▶23日春日野中・平塚保健所（前）

第九回市民ハイキング
教育委員会と平塚山岳協会が共
る第九回市民ハイキングが、
要領で行われます。
き・五月・西日(日) 雨天の
スセンター入浴
☆参加者・市内在住に勤労学者で
健康な人、定員五〇名
☆参加費・六〇〇円(バス代・入
浴代・水筒料金を含む)

計画をまとめる

全市の婦人会員が、まじわり、学
びあう広場、地区巡回婦人学級の
ところみは、三三年度で好評を得
ましたので、これからも続けるこ
ととあります。

カッパ内の名前はねとうさんとして
の住所。
Ⅱ 坪井正翼（進・片岡）佐藤計之
（宗勇・南金目）海老沢篤（豊・
南金目）伊藤田岡（富・主吉）

橫敦敦郎(號八士)、浜田重美(父久雄・平塚)、黒沢鑑雄(正治)
子・勝雄、田村八田澄(前司)、賀賀、齋藤剛(仁治・平塚)、
加藤千太郎(重昭)、南郷、高橋友久(真三)、飯坂眞一
田村正宣、仁勇、津田道雄、榎夫、黒尾三、島家代子、齋
(周平・清原)、渡辺孝(一順)、明・平塚、佐々木・隆次郎、荻
四之宮、紺野光生、森三、岡通、岡伊藤代乃博、岡英治壽
(善男)、岡山西根、岡孝、岡

▽文化青年学級・文化的
（重未）

知識、技術を得た男女、
 ⑦職業青年学校。いま農業に事
 しており、将来、農業を目の
 職業としようとする男女、
 ⑧家庭青年学校。能な主婦な
 るための学習をたいた女子、
 ⑨年齢二五歳〜三五歳、市内住
 の勤労青年で志願はとわな
 い、期間と会費
 ⑩七月から翌年の月までとし、
 日時・授業の別には学級生の
 希望を入れて調整する。
 ⑪会場は中央会場の会場とする
 が限定せず、そのとき必要の
 内容によつて利用する施設活
 用する。学級生の希望を反映
 してきめる。
 ⑫学習時間と算

定員は、学級八〇名以内、一入
 一学級制とする。
 ⑬学級内につくるグループは、
 ⑭グループ二〇名をこえないとする。
 ⑮学習材料無料
 ⑯学級費未償還
 ⑰身分証明書とパスを貸与す
 る。成績のよい人には修了證を授
 与。
 ⑱旅費運賃、映画館料等の割引制度
 ⑲差を調し。
 ⑳模範学級は県外施設に出す。
 ㉑五、申込日、八月までには社
 教指導課（電九〇）あて。
 ㉒所定の様式によつてグループ
 ごとに申込むこと。個々の申
 込は受けけない。先着順。

3	2	1	12	11	10	9	8	7	6	5	4	月
春日野中	大野小	城島小	浜岳中	松原小	金旭中	大野中	須賀公民館	太平洋	江陽中	崇善小	中原公民館	会場
ときわ	八幡	城島	浜岳	松原	金目	真土四之宮	なでしこ	みなと	白百合	錦町	中原	当番婦人会
々	健康と栄養との関係はどうか	々	眠床生活が明るくするためには、生活はどのように生かされていなくてはならないか	私生活は自分の体の健康と機能などの知識を知っているか	々	家庭の電化にともない主婦の電気知識はどうか	色か家庭生活にどのような生活されているだろうか	々	化学せんの生活化にともない主婦の知識はどうか	々	課	題

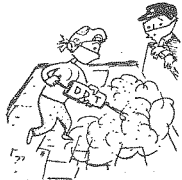
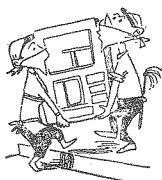
蚊・はえ・のみ・ネズミの出鼻をくじく
春の大掃除をしよう

5月8日～6月6日

市長がきめた清掃日

5月8	9	旭	10	11	土
12	13	金目	14	15	岡崎
17	金田	18	19	城島	20
21	神田	22	24	大野	25
27	平塚	28	30	新宿	6月1
3	馬入	4	5	須賀	

期間内に限り市役所民生課または支所・出張所でBHC粉剤一袋と井戸消毒用サラン粉を無料でさせていただきます。



【今月の市内上映番組から
.....推薦映画】

▶私は貝になりたい（写真
右・東宝）戦犯死刑囚の死
をめぐって戦争の悲劇と生
命の尊さを庶民の涙で描く
▶孫悟空（東宝）中国の物
語「西遊記」の映画化
▶まり子自叙伝花咲く星座
（東宝）父兄の暖かい愛情
にたづけられて、苦しい環
境の中に初志を貫いた、宮
城まり子の半生をレビュー
風にはほえましく描く。



才12回関東タービ-

關東甲信越靜地区爭霸競輪

主催 平塚市 平塚競輪場

田富久戸荒片高竹白白鈴杉力主
代岡田保保小荒片高竹白白鈴杉力
順喜敏文沢井折倉野林井鳥口木井田
一平夫弘太豊行勇義巳先通英仲高正岩
出 場 選 手 家

1次予選 1次予選 2次予選 2次予選 準決勝 決勝

広報特派員

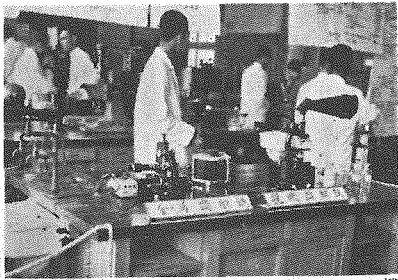
(18)

文大野部部員会

今村長道・小沢イ子

「平塚を訪問しよう」という投稿が、今週から、市内の各高等学校を経て、市立商業学校に紹介されています。この投稿シリーズには、今週も、特派員は野部部員会の今村長道と小沢イ子さんをあしらいました。

未来の技術者養成めざす 県立平塚高等学校 単なる工業校でない教育方針

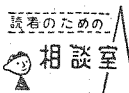


本校は昭和十四年二月二十日、創立二十周年を迎えました。創立二十周年を記念して、本校の教育方針について、校長先生から、本校の特色について、何となく、一言、二言、三言、と、話をして、聞かせることにしました。

本校の特色は、単なる工業校ではなく、何となく、一言、二言、三言、と、話をして、聞かせることにしました。



【今村 小沢特派員】五月二日、平塚市に訪ねた。この日は、校長先生から、本校の教育方針について、何となく、一言、二言、三言、と、話をして、聞かせることにしました。



読者のための
相談室

投稿には住所・氏名・職業を明記のこと、掲載分に記念品を贈ります。

崇善小の校舎
崇善小学校の校舎、ひとくたで、今年中に、完成予定です。何となく、一言、二言、三言、と、話をして、聞かせることにしました。

西口乗降口の照明
西口乗降口の照明、ひとくたで、今年中に、完成予定です。何となく、一言、二言、三言、と、話をして、聞かせることにしました。

おことわり
読者のための相談室、ひとくたで、今年中に、完成予定です。何となく、一言、二言、三言、と、話をして、聞かせることにしました。

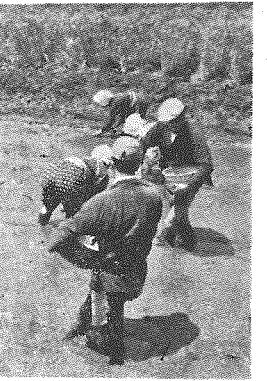
苗代の病害虫
苗代の病害虫、ひとくたで、今年中に、完成予定です。何となく、一言、二言、三言、と、話をして、聞かせることにしました。

季節の農業
季節の農業、ひとくたで、今年中に、完成予定です。何となく、一言、二言、三言、と、話をして、聞かせることにしました。

須賀公民館
須賀公民館、ひとくたで、今年中に、完成予定です。何となく、一言、二言、三言、と、話をして、聞かせることにしました。

市民の椅子
市民の椅子、ひとくたで、今年中に、完成予定です。何となく、一言、二言、三言、と、話をして、聞かせることにしました。

生活文化の向上
生活文化の向上、ひとくたで、今年中に、完成予定です。何となく、一言、二言、三言、と、話をして、聞かせることにしました。



皇太子妃御調度品の
光栄に浴した……

記念セール

新発売

プリチストンエバーソフトマットレス

寝具のデパート

大塚屋

TEL 1079

平塚市役所

平塚市役所、ひとくたで、今年中に、完成予定です。何となく、一言、二言、三言、と、話をして、聞かせることにしました。

ヨコハマ

新時代の理想寝具
先ず安眠は健康の素

製品直販

代理店 山崎ハナマツコ商会

銘酒 富久宝販

太平山 山崎

ぶり正宗 山崎

山崎酒店

電話 二四〇八

広告マッチ……は

あなたのお店の
あなたの会社の
無言のセルスマン

宣伝品入用品が何となく、一言、二言、三言、と、話をして、聞かせることにしました。

片岡

平塚市本宿大通
TEL 188

手塚まんじゅう

鷺月堂

平塚駅前
電話 一〇三八

活版・製本

石川印刷所

石川政雄

平塚市新宿九二七番地
平塚市体育館横

稲

創業80年の信用と
伝統を誇るノ

薬局

クスリと化粧品

本宿(電)二二〇

元

山葉特約店

楽器部

紅谷町(電)三三三

平塚、大磯の歴史と
伝説発売中

書店

本宿(電)一五